

百年思索：揮別、延續、創新

地點 國立暨南國際大學

HB02、H116、圓形劇場、方形劇場

2011年5月21日(星期六)

| | | | | |
|----------------|--|---|---|---|
| 12:00~ 1:00 | 報到 地點 HB02 | | | |
| 1:00~ 1:10 | 開幕式 地點 HB02 | | | |
| 1:10~ 1:50 | 主題演講 地點 HB02 主持人：魏伯特(暨南大學外文系系主任) 演講者：單德興(中央研究院歐美所所長) | | | |
| 1:50~ 2:00 | 休息 | | | |
| 2:00~ 3:30 | 場次 1A (百年思 索) HB02 主持人：陳國榮 講者：林德祐 講題：經典的百 年詮釋—《克萊 維王妃》與二十 世紀的文學批評 講者：高家萱 講題：百年神話 詩學：葉慈和黑 倪 講者：金惠芬 講題：如何閱讀 百年中國兒童文 | 場次 1B (生命政治) H116 主持人：邱漢平 講者：陳重仁 講題：訂製、再製 與棄置的啟蒙辯 證：從《別讓我走》 思索生命政治與生 物公民權的新視野 講者：莊士弘 講題：界於邊界之 間的另類生命與倫 理美學：柯茲小說 中為例 講者：馬儷菁 講題：裸命詠嘆 | 場次 1C (文化翻 譯) 圓形劇場 主持人：李育霖 講者：齊嵩齡 講題：中文翻譯百 年思索 講者：橫路啟子 講題：文化仲介者 的誕生——以台灣 日治時期初期翻 譯人員為例 講者：戴志岡 講題：文學中翻譯 | 場次 1D (閱讀感 性) 方形劇場 主持人：何文敬 講者：邵毓娟 講題：文學批評 方法與感受性體 制：以閱讀《我 的名字叫紅》為 例 講者：徐詩思 講題：城市騙徒 與理性偵探之遭 逢：艾德加·愛 倫·坡偵探小說 之「感性」源起 |

| | | | | |
|---------------|---|---|---|---|
| | 學：馬克思主義 的遞變 | 曲：柯慈《屈辱》 中身體之能/無能 | 語言的文化延續 與延異 | 講者：吳順裕 講題：二十世紀 初，維多利亞時 期末的倫敦空間 意象 |
| 3:30~ 3:45 | 休息 | | | |
| 3:45~ 5:15 | 場次 2A (文學與電影) HB02 主持人： 陳皇華 講者：陳國榮 講題：改寫《簡愛》： 《異鄉情愁》與電影詮 釋 講者：劉婉俐 講題：後設、新潮與回 歸：高達《電影史》對 電影百年史的沈思、拼 貼與論述探索 講者：吳佩如 講題：多語變異與跨國 空間:以三部電影為例 圖構愛，自由與世界身 分想像 | 場次 2B (殖民反思) H116 主持人：游勝冠 講者：涂逸凡 講題：頹廢的未完與待 續—日治時期台灣文學頹 廢意識的思考以皇民文學 為例 講者：莊怡文 講題：日治末期的臺灣再 現——以江亢虎《臺游追 記》與紀錄片《南進臺灣》 為比較對象（1934-1941） 講者：朮黑茜 講題：日本帝國主義殖民 地政策下對於[武士道]本 質曲解的研究--以周作人 的思想歷程轉變為例 | 場次 2C (表演現代) 圓形劇場 主持人：莊子秀 講者：蘇子中 講題：也是「對真實的 熱情」？尤金諾·芭芭 與葛羅托斯基的印度 之旅與二十世紀的表 演轉向 講者：施懿芹 講題：二十世紀末英國 戲劇的性別議題：以 潘·潔姆絲《史坦利》 為例 講者：柯品文 講題：勘察高雄城市與 記憶的方法：論王聰威 《複島》與《濱線女 兒：哈瑪星思戀起》的 地誌意識與敘事策略 | |
| 5:30~ 7:30 | 晚宴 | | | |
| 7:30~ 9:00 | 紙教堂參訪 | | | |

2011年5月22日(星期日)

| | | | |
|-----------------|--|---|---|
| 9:00~ 9:15 | 報到 地點：HB02 | | |
| 9:15~ 10:45 | <p>場次 3A (百年之變) HB02</p> <p>主持人：廖朝陽</p> <p>講者：李順興 講題：新媒體，老問題：怎麼個「新」法？</p> <p>講者：蘇逸婷 講題：從理查·羅蒂之〈回顧『文學理論』〉來看二十世紀的比較文學</p> <p>講者：李迺浩 講題：從超現實主義到巴迪烏：二十世紀百年之「新」與「變」</p> | <p>場次 3B (離散與認同) H116</p> <p>主持人：李有成</p> <p>講者：黃雅莉 講題：從個人傷痕到集體經歷——論王鼎鈞回憶錄從離散到認同的轉變</p> <p>講者：劉芳初 講題：《「再」憶、「再」現：崔維新〈紙影：唐人街的童年〉中的個人回憶與華裔加拿大人集體離散經驗》</p> <p>講者：林昱辰 講題：「不滿那地方的，不自你始」——朱天心〈古都〉中的形象、幻象與身份認同</p> | <p>場次 3C (對話與轉化) 圓形劇場</p> <p>主持人：蔡淑玲</p> <p>講者：劉素勳 講題：百年前跨文化的文學相遇——論林譯《巴黎茶花女遺事》文學形式庫的傳承與轉化</p> <p>講者：蔡祝青 講題：學科新名詞的標準化歷程：以晚清《英漢辭典》的編纂為中心</p> <p>講者：陳榮彬 講題：重讀《杜連魁》：建築師王大閔與翻譯（小說）家王大閔的對話</p> |
| 10:45~ 11:00 | 休息 | | |
| | 場次 4A (原住民書寫) | 場次 4B (記憶與社群) | 場次 4C (自然／科技) |

| | | | |
|-----------------|---|---|---|
| 11:00~ 12:30 | <p style="text-align: center;">HB02</p> <p>主持人：梁一萍</p> <p>講者：黃國超</p> <p>講題：從第一國家到第二國家：原住民歌舞的符碼轉換與政治歌唱 (1945-1960)</p> <p>講者：張文豐</p> <p>講題：從『殖民書寫』到『逆寫帝國』：第三世界/台灣原住民文學身分認同的流動及其主體性之建立</p> | <p style="text-align: center;">H116</p> <p>主持人：張錦忠</p> <p>講者：張瓊惠</p> <p>講題：金門的想像社群：論吳鈞堯的《火殤世紀》</p> <p>講者：劉淑貞</p> <p>講題：倫理的歸返——黃錦樹和他的中文現代主義隊伍</p> | <p style="text-align: center;">圓形劇場</p> <p>主持人：張淑麗</p> <p>講者：蔡淑玲</p> <p>講題：生活與生命之間---譯論左拉自然主義的「自然」</p> <p>講者：謝作偉</p> <p>講題：測繪界線/弦：聘瓊《梅森與迪克森》中異端的歷史能量</p> <p>講者：吳明宗</p> <p>講題：從「國家機器」到「全球化」—台灣科幻小說的政治性初探</p> |
| 12:00~ 13:00 | <p>午餐</p> <p>H106、H107、☆H118</p> <p>☆備註：比較文學學會會員，請至人 118 會議室參與會員大會。</p> | | |
| 13:00~ 14:30 | <p style="text-align: center;">場次 5A (跨文化再現)</p> <p style="text-align: center;">HB02</p> <p>主持人：陳明姿</p> <p>講者：黃翠娥</p> <p>講題：論日本近現代文學中的上海形象—從明治時期到二次大戰期</p> <p>講者：陳怡伶</p> | <p style="text-align: center;">場次 5B (主體與倫理)</p> <p style="text-align: center;">H116</p> <p>主持人：李紀舍</p> <p>講者：賴軍維</p> <p>講題：巴塔伊的耗費觀：從可能的喪失 (perte possible) 到不可能的喪失 (perte impossible)</p> | <p style="text-align: center;">場次 5C (女性主義)</p> <p style="text-align: center;">圓形劇場</p> <p>主持人：林松燕</p> <p>講者：張崇旂</p> <p>講題：愛爾蘭女性百年思索：從《新都柏林人》談起</p> <p>講者：賴孟君</p> |

| | | | |
|-------------------------|---|--|---|
| | <p>講題：川上音二郎的《奧賽羅》：翻案劇呈現日本女性的多樣貌</p> <p>講者：林倩君</p> <p>講題：二十世紀德語文學中的亞洲元素</p> | <p>講者：郭欣茹</p> <p>講題：莎娣·史密斯《論美》中離散情境下的主體性再型塑、美學與倫理學思考</p> <p>講者：錢淑真</p> <p>講題：現代性、現代風、後現代：奧尼爾的《長晝漫漫隱入夜》、米勒的《推銷員之死》和夏普德的《西部實錄》</p> | <p>講題：二十世紀女性主義母親論述的貢獻、批判與轉向</p> <p>講者：佘嘉玲</p> <p>講題：女性解放的形影：談埃及女性主義者 Nawal El Saadawi 的敘事策略</p> |
| <p>14:30~ 14:45</p> | <p>休息</p> | | |
| <p>14:45~ 16:00</p> | <p>圓桌論壇</p> <p>地點 HB02</p> <p>外文研究的百年人文傳承</p> <p>主持人：張小虹</p> <p>引言人：單德興（英美）、王智明（英美）、陳明姿（日）、吳錫德（法）、王美玲（德）、張淑英（西）</p> | | |
| <p>16:00~ 16:10</p> | <p>休息</p> | | |
| <p>16:10~ 17:00</p> | <p>總結報告</p> <p>地點 HB02</p> <p>主持人：蘇子中</p> <p>報告人：梁孫傑、蔡振興、李育霖、林松燕</p> | | |
| <p>17:00~ 17:10</p> | <p>閉幕式</p> <p>地點 HB02</p> | | |